



# L'anglais dans le monde audiovisuel

Du lundi 14 au mercredi 16 mars 2016

Un contenu pédagogique élaboré par Films en Bretagne

STAGE SOUTENU PAR LA REGION BRETAGNE

## OBJECTIFS PEDAGOGIQUES

Organiser la tournée d'un réalisateur étranger (prise de contact écrit et oral, communication avec une société de production), diffuser des œuvres cinématographiques internationales, mettre en place une coproduction européenne... le monde du cinéma et de l'audiovisuel est confronté au quotidien à ces situations qui impliquent une connaissance culturelle et linguistique de l'anglais précise, en termes lexical et technique.

Cette formation propose, sur une période dense de trois jours, une pratique de l'anglais en lien avec vos besoins et vos problématiques professionnelles afin de vous permettre de développer vos projets.

Vous pourrez ainsi perfectionner vos échanges avec vos partenaires à l'international, tant à l'écrit qu'à l'oral, en exerçant et en renforçant votre pratique de la langue.

## PRE-REQUIS, EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

Un niveau minimum de pratique de l'anglais, oral et écrit, est nécessaire à cette formation.

Afin de déterminer précisément le niveau et les besoins de chacun, une évaluation préalable d'une heure, par téléphone, avec la formatrice aura lieu à partir de la confirmation de l'inscription, dès le 18 février 2016.

## PUBLIC

La formation est ouverte aux professionnels de l'audiovisuel et du cinéma en rapport direct avec la diffusion et / ou la production.

## MODALITES

Durée : 3 jours / 21 heures

Dates : du 14 au 16 mars 2016

Lieu : Lorient (56)

Horaires : 09:00 - 12:30 / 14 :00 - 17 :30

Effectif : 6 à 8

Coût : 820 € net de taxes par participant

*Prise en charge possible du coût pédagogique du stage, sous conditions*

# PROGRAMME PEDAGOGIQUE

## ACQUISITION LEXICALE ET LINGUISTIQUE

Vocabulaire spécifique à la production et à la diffusion d'œuvres cinématographiques ; et au contexte technique et pratique de l'audiovisuel.

Maîtrise des expressions idiomatiques

## COMMUNIQUER AVEC SES INTERLOCUTEURS

- Première prise de contact, écrite et orale
- Présentation de sa structure et de soi-même (expériences, activités, rôle)
- Formuler des demandes, préciser des attentes
- Améliorer sa compréhension
- Se faire comprendre (prononciation et fluidité orale)

## MISES EN PRATIQUE

- Contacter un partenaire par email, courrier
- Entretien téléphonique de négociation en anglais
- Pouvoir expliquer un problème et le résoudre
- Présentation à l'oral et en groupe d'un dossier de production en anglais
- Argumenter oralement et négocier une diffusion

# MOYENS PEDAGOGIQUES ET TECHNIQUES

## METHODE PEDAGOGIQUE

Une formation orientée vers la pratique :

- Travail et expérimentation en individuel et en collectif
- Exercices pratiques et mises en situation, à l'oral

## MODALITES D'EVALUATION

- Evaluation en individuel préalable d'une heure un mois avant la formation
- Suivi personnalisé en continu de chaque stagiaire par le formateur
- Bilan de fin de formation

# FORMATRICE

## Nina SHAKA

Formatrice en audiovisuel et en anglais professionnel  
Responsable pédagogique de formations en langues.

Formée à l'Hunter College (CUNY) et à l'University de New York (NYU) Tisch School of the Arts, Film and Television, Nina Shaka a également étudié à l'Université de Malaga (Espagne) - Economics and Business.

Elle est membre de WIFVV, DCTV, Video In Studios, MENSA et A.M.E.S.

Ses compétences dans le domaine de l'audiovisuel sont multiples : assistante réalisatrice, réalisatrice et monteuse numérique dans la production de cinéma, clips musique, court métrages et bandes annonces. Elle a par ailleurs été en charge du développement et de la réalisation technique de Indiehub.org, un site dynamique qui permet de découvrir sur la toile plus de 100 courts métrages de jeunes réalisateurs canadiens. Enfin, elle a développé la stratégie marketing pour la diffusion sur supports destinés à un usage privé des films classiques et européennes (La Femme Nikita, Tchaikovsky, Kusturica) acquis par Fox Lorber (Etats-Unis), ainsi que sortir deux films par mois sur le label Monarch Home Video.

De 2012 à 2014, Nina Shaka travaille au sein d'Ethéra, organisme de formation en langues. Elle recrute les formateurs, établit les objectifs individuels des apprenants, crée les programmes pédagogiques, assure les formations d'anglais et évalue le bon déroulement des formations. Elle forme des dirigeants du groupe Publicis Conseil et de Publicis Activ, de Movianto, ADP et AXA Assurances Banque ainsi que des juristes et personnels de la Haute Autorité pour la Diffusion des Oeuvres et la Protection des droits sur Internet (HADOPI).

# Comment financer ma formation ?

## Demandeur d'emploi

Plusieurs possibilités existent pour vous aider à financer votre stage.

**Pôle Emploi** peut vous accompagner dans certains cas. Nous vous invitons à prendre contact avec Films en Bretagne afin de vous orienter.

### ATE régionale

Dans le cadre de stages, un quota de places est accessible aux demandeurs d'emploi disposant d'une expérience professionnelle en lien avec le stage proposé mais ne pouvant temporairement pas – ou plus – justifier de droits ouverts à la formation.

Après examen de leur candidature et sélection de leur dossier, ces personnes bénéficieront de la prise en charge du coût des frais pédagogiques correspondant au stage choisi. Pour de plus d'informations: [formation@filmsenbretagne.org](mailto:formation@filmsenbretagne.org)

## Chef d'entreprise non salarié

**AGEFICE** / [www.agefice.fr](http://www.agefice.fr)  
si vous cotisez au RSI (Régime Social des Indépendants)

## Salarié du secteur audiovisuel ou intermittent

Vous êtes intermittent ou salarié des secteurs audiovisuel, spectacle vivant, journalisme ?

**L'AFDAS** est votre organisme paritaire collecteur agréé par l'État pour collecter les contributions formation des employeurs de la culture, de la communication, des médias et des loisirs.

Ces contributions sont utilisées pour financer des actions de formation et de professionnalisation.

Vous trouverez sur le site de l'Afdas les informations utiles sur les modes de prise en charge et le calcul de vos droits à la formation. ([www.afdas.com](http://www.afdas.com))

Vous pouvez également prendre contact avec la délégation Ouest pour faire étudier votre cas :

**Afdas – Délégation Ouest**

227, rue de Châteaugiron – 35000 Rennes

Tél:0223211260

## Professions libérales & travailleurs indépendants

**FIFPL** / [www.fifpl.fr](http://www.fifpl.fr)

# CANDIDATURES & SELECTION

L'admission à la formation se fait dans la limite des places disponibles, après étude des dossiers de candidature.

Il est entendu ici que les stagiaires devront s'engager par écrit avant l'entrée en stage à suivre l'intégralité de la formation.

## DOSSIER DE CANDIDATURE

- Lettre de motivation
- CV

Documents devront être adressés par mail à :

### FILMS EN BRETAGNE

**Maud Brunet**, chargée de formation

[formation@filmsenbretagne.org](mailto:formation@filmsenbretagne.org)

09 81 92 72 78 | 06 58 95 84 52

**DATE LIMITE D'ENVOI  
DES DOSSIERS DE CANDIDATURE**  
**Jeudi 11 février 2016**